



## Initiatives

### Le 4 novembre à Paris



**PROJECTION DE « MYSTIC RIVER »  
DE CLINT EASTWOOD,  
Prix technique de la CST au Festival de Cannes 2003**  
*Inscription indispensable*  
Cinéma des Cinéastes, 20h  
Tél. : 01 53 04 44 00  
[www.cst.fr](http://www.cst.fr)

### Le 12 novembre à Paris



**PROJECTION  
DE « TANT QUE LA BÊTE BOUGE »**  
Documentaire de Miguel Sanchez sur la fermeture  
d'un prestataire de services  
*Inscription indispensable*  
CST, 18 et 20h  
Tél. : 01 53 04 44 00  
[www.cst.fr](http://www.cst.fr)

### Du 13 au 15 novembre à Angoulême



**FORUM DES TECHNOLOGIES**  
Conférences, ateliers et projections sur l'animation 3D,  
le layout 3D, l'animation 2D tout numérique  
et la sous-traitance 3D  
[www.magelis.org](http://www.magelis.org)

### Du 19 au 21 novembre à Montpellier

**JOURNÉES INTERNATIONALES DE L'IDATE**  
Télécom, Internet, médias : avantages services  
Ateliers et séminaires  
Tél. : 04 67 14 44 44  
[www.idate.org](http://www.idate.org)

### Du 26 au 28 novembre à Valenciennes



**E.MAGICIENS**  
5ème année du rendez-vous incontournable des écoles,  
pédagogues et professionnels de l'animation numérique  
Tél. : 03 27 28 40 42  
[www.emagiciens.net](http://www.emagiciens.net)

### Du 3 au 9 décembre à Paris



**CINÉMA DU QUÉBEC**  
Projections, compétition, conférences, débats...  
Cinéma des Cinéastes  
7 avenue de Clichy 75017  
Tél. : 01 53 42 40 20

### Le 4 décembre à Paris



**DANS LE CADRE DE LA SEMAINE  
DU CINÉMA QUÉBÉCOIS**  
Journée professionnelle : Directeurs photo,  
Haute Définition et cinéma  
*Inscription indispensable*  
Cinéma des Cinéastes de 9h30 à 19h  
Tél. : 01 53 04 44 00  
[www.cst.fr](http://www.cst.fr)

*Telle qu'elle se présente aujourd'hui la lettre n'est pas dans sa forme définitive : nous avons choisi une première page qui ne soit pas en rupture avec vos habitudes et privilégié pour les pages suivantes la quantité d'information plutôt que la qualité du papier.*

*Vos remarques sont les bienvenues et plus encore les propositions de collaboration pour les numéros à venir.*

Des nouvelles sur les locaux du 22-24 av de Saint-Ouen :

- Nous disposons désormais d'un laboratoire vidéo numérique aménagé dans lequel les nouveaux investissements en matériel numérique HD permettent une nouvelle gamme de mesures et de tests. Des formations y sont dorénavant et déjà organisée. Nous tenons à remercier ici, l'aimable collaboration de Bernard Tichit.
- Un espace de démonstration est maintenant disponible et nous permet de proposer aux industriels un lieu pour des présentations de matériel. Ce local, de plain-pied, jouxte le laboratoire numérique et nous permet de mettre à la disposition des industriels des appareils de mesures complémentaires.

Ces aménagements nous permettent depuis le 6 octobre, d'accueillir l'équipe de préparation du Festival Premier Plan, qui se déroulera à Angers du 16 au 25 janvier 2004. A partir de février nous souhaitons poursuivre ce type de prestation à l'intention d'autres festivals nationaux.

En octobre deux manifestations importantes ont mis la CST en « vitrine » :

L'une à Paris le 16 pour la soirée du festival international de la bande annonce au cinéma des cinéastes en collaboration avec la FNCF, l'ARP et l'AFCAE où nous avons remis les prix décernés à Cannes aux lauréats. (Premier prix : « Intervention Divine » de Elie Souleyman).

L'autre à Montréal où nous avons organisé la première projection des essais comparatifs 35mm/2K de la VIPER (première caméra numérique de Thomson à proposer des images non compressées en 2K). Dans cette lettre, Jean-Noël Ferragut du Département image, membre de l'AFC, nous rend compte de cet atelier.

Novembre sera marqué par la projection du film « Mystic River » de Clint Eastwood qui a reçu le grand prix technique de la CST. Prix décerné au nom de l'association, durant le festival de Cannes 2003, par le grand chef opérateur anglais, Gerry FISCHER. Celui-ci sera présent le 4 novembre à Paris pour cette projection.

À la suite du départ de Dominique Bouyala-Dumas et de Fabienne Manescau, le Comité d'administration souhaite étudier une nouvelle organisation concernant l'activité des départements, les opérations de promotion, de relations extérieures et de presse et renforcer les liens des adhérents avec les permanents. L'équipe des techniciens et ingénieurs salariés va être plus étroitement associée à la vie associative en participant entre autres aux réunions des départements. Vous trouverez plus loin dans cette lettre la liste des correspondants de vos départements.

Le Conseil d'Administration a souhaité « mettre à plat » le fichier des adhérents. A la suite de la dernière relance à l'adhésion envoyée aux membres en retard d'une ou deux années de cotisation une radiation systématique a été effectuée. Cette lettre ne parvient donc qu'aux seuls adhérents à jour de leur cotisation. A ce jour la CST est forte de 636 membres.

Depuis la rentrée de septembre nous avons relayé des initiatives d'adhérents pour les présenter à l'ensemble des membres :

- Projection débat autour du film « Nous avons lu le protocole » sur la situation des intermittents du spectacle ;
- Diffusion à ceux d'entre vous qui disposent d'une adresse électronique, en accord avec le Bureau de l'association, du texte « Alerte !!! » rédigés par des adhérents. Il figure dans cette lettre. Vous pouvez signer, et faire circuler ce texte selon votre choix.

- Projection le 12 novembre prochain (en présence du réalisateur Miguel Sanchez) d'un documentaire relatant la mise en liquidation judiciaire d'une entreprise du secteur audiovisuel.

Pour prolonger l'activité du Conseil d'Administration et des salariés les bonnes volontés sont souhaitées et bienvenues.

Ne pensez pas seulement à ce que l'association peut faire pour vous mais, un peu, à ce que vous pouvez faire pour notre association.



### Les Ecrans Plats

de Jean-Pierre Landragin aux Editions Dujarric en association avec la CST 160 p. 19 Euros

L'étude des écrans plats et des systèmes de visualisation en général est un sujet vaste et multidisciplinaire. Elle englobe de larges parties de la physique (optique, chimie, science des matériaux, physique des molécules et des cristaux) en plus des inévitables considérations d'électricité, d'électronique et de traitement des signaux. C'est pourquoi une large partie de cet ouvrage, précédant la description des technologies d'écrans, est consacrée à un exposé succinct des théories nécessaires à la compréhension de celles-ci. L'ouvrage évite la surcharge d'équations et de notions trop abstraites en restant à un niveau accessible à l'utilisateur motivé. Indispensables à la compréhension des paramètres importants, des notions sur les mécanismes de la vision humaine sont également exposées.

En librairie le 15 novembre.

### Evaluation des salles des Territoires Palestiniens

Une mission d'évaluation de la qualité des salles de cinéma des Territoires Palestiniens a été demandée à la CST par la Directrice du Centre Culturel Français de Jérusalem dans le cadre de l'objectif du service de coopération et d'action culturelle du Consulat général de France à Jérusalem en matière de cinéma. Ken Legargeant (Département Image) s'est rendu sur place du 23 au 27 septembre et a mené parallèlement, une évaluation des investissements nécessaires et de leur pertinence.

Après la visite d'une dizaine de sites, la base d'un réseau de salles pourrait reposer sur quatre lieux :

- la grande salle du Théâtre National Palestinien à Jérusalem-Est,
- la salle du Centre International de Bethléem,
- la grande salle du PRCS (Palestinian Red Crescent Society) de Gaza,
- le Théâtre-Cinéma, Al Kasara de Ramallah. (La Cinémaèque fait partie du réseau Europa-Cinémas et la salle de théâtre est en cours d'équipement.)

Les trois premières salles seront équipées en Dolby SR avec des écrans de 9 à 10 mètres et les salles de Ramallah en Dolby SRD (écrans de 10 et 11 mètres).

Pour accompagner la mise en place de ce réseau, le Centre Culturel a proposé d'assurer, en collaboration avec la CST, la formation de projectionnistes et d'un technicien de maintenance.

### Tant que la bête bouge...

Fin février 2002, Miguel Sanchez se désespère de ne pas voir sortir son court-métrage de fiction en finalisation chez un prestataire. Inquiet, il se rend chez lui pour récupérer son bien et apprend que l'entreprise va être mise en liquidation judiciaire ce qui explique une certaine inertie dans la chaîne de réalisation technique.

Il a voulu comprendre comment et pourquoi les industries techniques en étaient arrivées à ce type de situation et a profité de l'occasion pour réaliser ce documentaire que nous vous proposons. Des personnels aux dirigeants, gestionnaires, il a enquêté avec du matériel prêt et a tenté de faire un « état des lieux » des dysfonctionnements actuels des industries techniques.

Ah, oui ! Il a quand même réussi à obtenir son court-métrage de fiction la veille de la mise en liquidation judiciaire.

Projection à la CST le 12 novembre à 18 et 20 h

### La CST en chiffres :

11 permanents dont Annabelle Daudin qui a rejoint l'équipe et que vous rencontrerez désormais à l'accueil. Valérie Seine sera de nouveau parmi nous à partir du 24 novembre.

La « mise à plat » du fichier des adhérents, souhaitée par tous, nous permet de comptabiliser 636 membres à jour de leur cotisation au 22 octobre 2003. Rappelons pour mémoire qu'il y avait 522 membres actifs lors de l'assemblée générale du 10 juillet dernier.

### Vues de Montréal : la Viper et l'Origin, deux caméras HD non compressées

Dans le cadre des échanges professionnels entre la CST et la province du Québec (Canada) et répondant à l'invitation du Festival international nouveau cinéma nouveaux médias Montréal (FCMM) et du Programme de perfectionnement professionnel du Syndicat des techniciennes et techniciens du cinéma et de la vidéo du Québec (STCVQ), la CST, l'AFC et Thomson ont présenté les essais (1) qu'ils ont réalisés en commun avec la nouvelle caméra cinéma numérique Viper "FilmStream" dont la Lettre de la CST n° 82 de février 2003 vous a fait, en son temps, l'écho.

Le FCMM, dont la 32ème édition s'est déroulée du 9 au 19 octobre à Montréal, est animé depuis sa création par Claude Chamberlan, dirigé par Luc Bourdon et se tient en majeure partie dans les murs du complexe cinématographique Ex-Centris que préside Daniel Langlois.

#### Quelques caractéristiques techniques

**Caméra Viper :** capteurs 9,2 millions de pixels, image 2/3", 1980 (H)/1028 (V), sensibilité environ 320 ISO, formats 16/9èmes et 2,37:1 natifs, 24 à 60 images/s, sortie RVB 4:4:4 10-bit log, poids 4,3kg.

**Caméra Origin :** capteur 8,2 millions de pixels, résolution 4046 (H) x 2048 (V), image comprise entre le 35 mm "full" et le 24 x 36 mm, sensibilité environ 175 ISO, format 2:1, monture 35 mm PL, système de visée optique, sortie RVB 4:4:4 12-bit log.

Renseignements :

[www.thomson.net](http://www.thomson.net), [www.dalsa.com](http://www.dalsa.com)

Le festival a présenté cette année, entre autres sections, une sélection de premiers longs métrages et d'œuvres de cinéastes plus confirmés, des courts métrages, portraits ou documentaires dont un Regard sur la situation de l'Iran d'aujourd'hui, une section plus particulièrement dédiée au jeune public, deux rétrospectives des cinéastes Werner Herzog et Jiri Barta et un forum de rencontres public-professionnels composé d'ateliers-conférences sur la HD. L'un d'entre eux a proposé une présentation de la caméra Viper de Thomson (France) et un prototype de la caméra Origin de Dalsa (Canada).

Dans un premier temps, Franck Mougenot, responsable marketing chez Thomson, a fait une description des différentes caractéristiques de la caméra Viper (voir encadré) et donné les bases du concept "FilmStream" : amener l'image brute des CCDs en postproduction, c'est-à-dire ne pas traiter l'image dans la caméra et l'enregistrer telle quelle sans compression. Franck a présenté les différents enregistreurs compatibles avec ce format, y compris un "magasin numérique" (mémoire RAM) rendant la Viper complètement autonome. Un comparatif entre les supports d'enregistrement compressés sur toutes les caméras HD existantes à ce jour (sur bande généralement) et l'enregistrement "FilmStream" (disque dur ou mémoire) a fait apparaître un rapport 10 quant à la quantité d'informations restituées en postproduction, cette caméra offrant une plus grande latitude/liberté de travail sur l'image.

Après un bref aperçu des conditions dans lesquelles ces essais ont été réalisés par les directeurs de la photographie de l'AFC, ont suivi, en "avant-première mondiale", une première projection en 35 mm des images tournées sur support argentique, puis des mêmes images tournées avec la Viper et reportées sur film, et enfin une projection en numérique HD des seules images de la Viper. Après que Pierre-William Glenn ait insisté sur le gain de qualité non négligeable que procure la HD non compressée dans le domaine de la captation d'images (définition, dynamique de l'image et rendu des couleurs) comparé à ce que l'on connaît aujourd'hui de la HD, les images captées avec la Viper ont été projetées une deuxième fois, passant rapidement et en alternance pour chacun des plans du 35 mm au numérique HD. Les questions des professionnels québécois, dont un joli parterre de

### Expertise de LA RAMPA à La Havane

A la demande de Monsieur Xavier d'Arthuis, Attaché Culturel à l'ambassade de France, la CST a procédé entre le 16 et 20 septembre 2003 à une mission d'expertise technique à Cuba, concernant la salle de cinéma LA RAMPA à La Havane. Cette mission générale m'a conduit à faire une analyse des caractéristiques architecturales, des équipements de projection, des conditions de projection des images et des conductions de reproduction des sons. A la suite de cette étude, un résumé des travaux à effectuer aussi bien en terme d'architecture que des équipements de projection a été remis au mandataire. Cette salle d'une capacité de 900 places qui présente une disposition architecturale étonnamment moderne pour une salle de 1956 doit désormais engager des investissements conséquents afin d'offrir des conditions d'accueil et de projection du meilleur niveau.

Michel Grapin (Département Exploitation)

directeurs de la photo qui s'étaient déplacés à 9 heures 30 un lundi matin de week-end prolongé d'"Actions de grâce", s'il vous plaît, furent à la hauteur de l'intérêt suscité par la vision de ces essais. La CST et l'AFC devraient les présenter à Paris très prochainement.

La deuxième partie de l'atelier a été animée par John Coghill et Lucien Ion, respectivement directeur et responsable de la recherche chez Dalsa Digital Cinema, qui ont énoncé les particularités du système de captation des images de la caméra Origin dont ils ont conçu le prototype (voir encadré). Des essais projetés uniquement en numérique HD ont permis de se faire une idée de la qualité de restitution des images que procure cette caméra, images dont le rendu, par leur résolution et leur dynamique, dépasse largement ce qui nous est proposé couramment.

Pour conclure, si la qualité qu'offriront demain aux directeurs de la photographie ces nouveaux systèmes de captation numérique haute définition marque un réel progrès en matière de fabrication et de création des images, il semble qu'il nous faille rester vigilant, à l'avenir, quant à leur postproduction et leur restitution en HD sur grand écran. En effet nous avons pu constater sur place des différences de rendu significatives entre les essais tels qu'ils furent projetés à Montréal et les mêmes images telles que nous les avons étalonnées à Paris par projecteur et moniteur HD interposés. Différences dues, sans doute, aux projecteurs eux-mêmes, d'une fabrication à l'autre, à la manière dont ils sont installés avec plus ou moins de rigueur dans les salles, mais aussi, et dans une plus large mesure, à la transparence même du processus que suivent nos images durant leur traitement. Celle-ci ne devrait-elle pas passer, nous semble-t-il, par l'utilisation systématique d'interfaces et de tables de conversion ad hoc que proposeraient fabricants et prestataires - de la caméra à la projection via la postproduction - permettant à ces mêmes images de franchir ces différentes étapes de la façon la plus lisible et cohérente possible ? Cohérence, lisibilité et transparence sans lesquelles, à nos yeux de directeurs de la photo, (dont l'une des toutes premières tâches consiste, avec un maximum de liberté, à partager des choix à la fois artistiques, techniques et économiques), le pari du numérique ne sera jamais totalement gagné.

Point crucial qui devrait être l'un des nombreux sujets de réflexion au sein de la CST (et de l'AFC) et l'une des préoccupations majeures du département Image-Prise de vues, en relation avec les autres départements concernés.

Jean-Noël Ferragut, AFC,  
(Département Image-Prise de vues)

(1) Nos partenaires pour ces essais étaient : Bogard, Car Grip, Cinécam, Ciné Cascade, DCA, Eclair, Elison, Emit, Flam&Co, Fujifilm, Kodak, Key Lite, Medialab, Technovision, Transpalux.

#### COMMISSION SUPERIEURE TECHNIQUE DE L'IMAGE ET DU SON

22-24, avenue de Saint-Ouen 75018 Paris

Tél. : 01 53 04 44 00 - Télécopie - Fax : 01 53 04 44 10

Courriel : [cst@cst.fr](mailto:cst@cst.fr)

Site web : [www.cst.fr](http://www.cst.fr)

Direction de la Publication : Yves Louchez

Ce numéro a été coordonné et réalisé par Michel Corbou avec la

collaboration de : Christian Archambeaud, Luc Béraud, Alain Besse,

Jean-Noël Ferragut, Michel Grapin, Ken Legargeant, Matthieu Sintas.

Imprimerie : Sponsor Graphic Colombes ISSN 9755

Dépot légal novembre 2003